讚加首相陶杜
（滿江紅步鄂王韻）

和平使者，反戰熱，遊說無歇。方進酒，談限核禍，陳情鵠烈。一旦四方烽火起，五洲七洋非明月。安思慮，勒馬於懸崖，憂心切。戰爭患，同覆轍，核彈爆，乾坤滅。國仕貴鴻辭，瑤池免缺。首相慈祥憐骨肉，佛口婆心灑淚血。齊聲討，迫使戰魂消，生死闕。

致獨醒校友會賀松晃榮任副會長（滿江紅）

景仰高風，崇獨醒，明明至德。書香溢，桃李豐厚，庭園庇伯。昆山良璧成大器，滄海明珠翰林墨。甚精英，治家兼齊國，堪描畫。棟樑材，戰國策，鴻範儀，朱子格。儒宗夫子氣，綸中加額。豪情壯志沖雲霄，神弛筆下騷墨客。乾坤轉，地靈出人傑，楊柳百。

探親抒恆雲一

鄭慶祥

回鄉探親，參觀錦江水庫有感

（一）

壩橫峽谷水連天　百丈珠簾河排邊
翠嶺碧波添新境　今昔吟哦憶當年

（二）

南恩二虎此爲雄　應歌群策出群工
碧空萬里彩虹見　遊興情滿曲秋風

（註）河排—恩平地方名字
二虎—錦江與紅旗水庫，俱水電站

祝捷　致恩平會館
（水調歌頭）

此處是何處，紅葉逐水流。並非陽春時節，時令於秋後。忽聞旗開得勝，邀約仙娥來賀，把酒共唱酬。席前花弄影，同賞舞藝好。爭對奕，高一籌，讓雙砲。不應有笑，別彈辭長曲調高。偶有狂風拂起，吹皺一泓熱水，遮顏惟破帽。好景不常在，專等英雄造。

點絳唇

（奉和星島林炳文先生歸國漫遊）

祕京李少白

大道康莊鵬程萬里人歸去　世事蜩螗
那管風和雨　綠水青山　隨處堪小住　心
如許　豪情千古　且看龍飛舞

追月（水調頭歌）

前人

皓潔碧空照，此地獨蟬娟，幾許怨婦騷客，長願月團圓，爲你憂傷思慕，爲你醉卧沉吟，玉宇寂無聲，欲向嫦娥問，月白正風清月圓缺青絲雪，事何成，人生百歲，三萬六千日爭榮縱有危山險水，何論惡雨腥風，展翅啓鵬程，我笑問明月，何事這多情。

達明電器工程
安裝修理新舊房屋商業一切電燈，電力工程，免費估價
電話：324-0343

搬屋搵我
有半噸及一噸貨車，專做搬屋，雜貨運送，快捷妥當，請電明仔：274-7918

李偉運輸公司
專運送蒙古理香港移民出入口行包裝，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

修理各種電視
免費估價
工作快捷妥當
電話：327-2257

貨車搬運
代客搬屋及一切貨物。價錢公道。快捷妥當。
電話321-4981

雷大偉運輸公司
DAVID TRANSFER
254-5691
有五噸廿尺長貨車，專做運送移民行李及搬屋價錢平。下午六時後請電：254-5691

多城洪門民治黨一九八四—八五年度職員表

執行委員：鍾怡睦，張良球，呂北祐，關炳堯，葉玉麟，譚秉衡，吳培芳，李義有，薛丁元，伍華金，何醒華，雷煦然，關振旺。
特補執行委員：陳錫民，黃自民，鍾存忠
主委：正張良球。副鍾怡睦，雷煦然。
秘書：正關發堯。副關振旺。
財政：正伍華金。副鍾存忠。
中文外交：正譚秉衡。副吳培芳。
西文外交：正薛丁元。副黃自民。
監察：正葉玉麟。副陳錫民。
核數：正何醒華。副李義有。
宣傳：正鄺青青。副楊文。
福利：正呂北祐。副鍾怡睦。
婦女：正呂劍杏。副林少蓮。
法律顧問：彭珍妮律師。
元老：鄭忠儒。周瑞能。
顧問：黃述勇，湯思灝，黃維新。劉孔道，伍錦才，李翠屏，梁濤，周炳。
評議員：全體黨員。

多城洪門達權社一九八四—八五年度職員表

社長：正呂北祐。副雷煦然。
諮長：正吳培芳。副鍾怡睦。
書記：正葉玉麟。副楊文。
監督：正張良球。副陳錫民。
財政：正關發堯。副李義有。
外交：正薛丁元。副黃自民。
核數：正鍾存忠。副關振旺。
顧問：鄭忠儒，周瑞能。
評議員：全體社員。
法律顧問：彭珍妮律師。

一九八四—八五年度多城洪門振洪聲劇社職員

社長：正何醒華。副吳培芳，司徒民。
書記：正譚秉衡。副關振旺。
財政：正鍾怡睦。副李義有。
外交：正薛丁元。副雷煦然。
監督：正葉玉麟。副伍華金。
音樂：正林華炳。副吳乃文，副張炳華。
劇務：正李學屏。副羅鶴芳。
宣傳：正黃自民。副周炳。
核數：正呂劍杏。副林少蓮。
顧問：黃秉衡，陳錫民，劉孔道，張良球，葉才，許燦安，陳振，鍾存忠，薛湘文。
評議員：全體藝員。

多城洪門體育會一九八四—八五年度職員

會長：正李承宗。副李德。
書記：正楊文。副鍾華。
財政：正葉才。副許燦安。
外交：正李義有。副雷煦然。
監督：正周瑞能。副周炳。
教練：正陳振。副李秉宗，李德。
顧問：張良球，呂北祐，薛丁元，吳培芳。
宣傳：正司徒民。副伍錦才。
評議員：全體會員。

賣出館及餐館
▲現代式四組桁文：西區，近十街夾 BURRARD，年收租三万一千二百，價卅三万五千。
▲牛扒及薄餅餐館，兼外賣，經營十五年，七十八座位，另兩架送餐車，價十二万五千。
▲百老滙外賣店，利潤高，地點好九百九千。
GERALD T. O'CONNOR
430-4522 3149 KINGSWAY
"Your Assurance of Value"
REALTRUST
REAL ESTATE CORPORATION

誠徵男友
少女廿五歲，樣貌端正性情溫和，現居中國，擬身體健康男士為友，有意請電上電話：254-4690譚太

私人教授英文
本小班式個別，標准發音，會話，文法及各級英文。
MRS. NIX 874-3889
中文電話321-3660

楠記
水電工程　裝修間格
土庫廚房　浴室廁所
大小工程　免費估價
430-1128

藝工建築公司
承建房屋，工商樓寓，土庫間格，裝修改建。
電話：四二一〇五一〇

ANDY'S 地台工程
專門振泥，填土及打平水。請電話：324-7463

油漆噴漆
商業舖位，民房住宅。免費估價。電話：251-3089劉記

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等各大小工程忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話：325-5459

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二—一〇三九
八七六—一壹一二
3742 MAIN STREET
VANCOUVER B.C.

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：253-3944 254-6616
招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好
本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
駐廠監督
各大商號
通行無阻
寄往加美
歡迎代理
函索即奉
目錄印備
均有代售

適合你的住宅又有父母居住的地方
星期日下午二時至四時開放
正層有入門廳廊，可看到風景的大廳，兩睡房，廚房，家庭房，共九百卅二尺，土庫兩睡房，電視室，三件頭花洒洗手間及洗衣室。用作父母居住，在屋後之花園內附設有相當新的合法居住單位，廚房，睡房，飯廳客廳等。開價十三萬五千。
7742 McGREGOR AVE.
SOUTH BURNABY.
GERRY HOLMES 435-3014
CRITERION REALTY LTD
437-0244

梁祺
KEE LEUNG
PHONE: 254-1203
承接土木工程
商業小樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，屋頂瓦行及，水電工程，專修，如蒙利用，免費估價。混沙天面，一律抹辦，熱氣泥青，油漆水電工，
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四一二〇三
上午八時至十二時　晚上六時至十二時

唐人街地皇一生意出讓
適合移民或合股經營，生意穩定租平，地方大，自車，詩運動場興建後，更有中山公園及天空火車站鄰，有近日益興旺，店主能兼顧經營，其他事業不請電：六，故十餘年，生意因，有意者不九時後：四八一割，愛出讓，或晚上。四二，四一九四一。

廖盛炤窗簾公司
雲高華菲沙街四三一八號
電話：874-1933
專門製造各式布簾及百葉簾
花色新穎
價錢相宜
服務週到

余正木工坭水
土庫間格
內外油漆
瓦仔水潤
磚石砌結
路台車房
修理水喉
電話：251-6248

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷藏氣機凍房，大小牛奶肉食瓜菜機，電燒電大政府牌照
馬君賓
三二七一一五一（英語）
三二一一七二〇（華語）

在加付款　國內提貨
△飛鴿牌自行車　廣州提貨　$135.00
△鵝鴨牌14吋彩色電視機　廣州提貨　$580.00
△樂得利牌雙槽洗衣機　廣州，肇慶提貨$220.00
△永康牌手扶拖拉機　佛山，新會，廣州，海口，汕頭提貨　$1512.00
東莞（加60元運費）　珠海（加70元運費）
訂購處：提高有限公司　溫哥華百老滙西街六〇六號
TEL 872-3955

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃設計按裝大小商業凍房冷氣大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301　華語 255-4821
政府牌照
馬文紹

劉富
承接裝修，油漆，土木工程。
地址：636 E 14 AVE.
新電話：879-4389

永興裝修公司
油漆做木，土庫間格，水喉潔具，露台車房，電器電爐，新換水測大小工程，無任歡迎。
平，快，靚
電話：四三三—一九二二

訃告
先嚴諱宜衍雷公府君廣東中山縣渡頭村人生於一八九四年二月十二日不幸痛於一九八四年三月一日早上八時卅三分病逝於雲高華中央醫院享壽九十有三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵遺囑成服謹擇於三月七日（星期三）中午十二時假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園恕不奉聞
孫男健陶
孫女麗娟韻佩珍
玉葵杏儀
弟劉淑爽
侄子雷兆旭夫婦
外孫男女九名
外曾孫男女十名
同泣告
拾喪處：4420 PUGET DR VAN. B. C.
利儀公司
電話：733-9226

哀謝
先慈朱門周惠蘭太夫人之喪經於二月廿七日（星期一）下午一時假暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園恕蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜輓儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀
孤哀子朱金源
媳婦朱楊蓮娣
孤哀子朱弘芬
媳婦朱蘇素卿
孤哀女朱楊菊
女壻蘇成坤
男孫朱顧國
朱國材
孫媳婦朱陳潔儀
內曾孫朱智昇
朱國榮
男孫朱衛平朱衛民
女孫朱衛群
朱潤嬋適蘇興華
朱潤齊適楊聰鴻
朱潤芳
男外孫蘇敬章
外孫媳婦蘇林照期
男外孫蘇敬生
外孫媳婦蘇陳佩新
男外孫蘇敬新

哀謝
家嚴兆洲 FRANK LIN 諱公府君之喪經於二月廿九日（星期三）正午二時假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園恕蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜輓儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀
女外孫蘇燕明
蘇燕嫻
男外曾孫蘇焯基
蘇焯傑
男外曾孫蘇博文
男外曾孫蘇烈芳
女外曾孫蘇少梨
蘇少雲
男外曾孫楊鐵軍
楊鐵斌
同叩謝
厚惠芳名恕不逐列祈見諒

謝
未亡人伍慈敏
孤子萬昌
孤女美儀
敏儀
同叩謝
厚惠芳名恕不逐列祈見諒

哀謝
先嚴諱國安字德欽林公府君之喪經於二月廿八日下午一時假座周蘭希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬山景墓園恕蒙
林西河總堂九牧公所協辦喪禮復蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝
未亡人林袁氏
孤子仍沛
同叩謝
（其餘子女均留居中國）
（賻儀）林順愛二十元，林岳鑾五元，林志英五元。
（花圈）林西河總堂九牧公所，林國楨，林鑾瑞，黃石民，黃廣鏞，李維浚仝，林沃明，啓堯仝
MAE YUEN & FAMILY關惠良，素車十餘輛
厚惠芳名恕不稱呼如有錯漏祈爲見諒

訃告
先慈朱門周惠蘭太夫人之喪經於二月廿七日（星期一）下午一時假暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園恕蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜輓儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀
孤哀子朱金源
媳婦朱楊蓮娣
孤哀子朱弘芬
媳婦朱蘇素卿
孤哀女朱楊菊
女壻蘇成坤
男孫朱顧國
朱國材
孫媳婦朱陳潔儀
內曾孫朱智昇
朱國榮
男孫朱衛平朱衛民
女孫朱衛群
朱潤嬋適蘇興華
朱潤齊適楊聰鴻
朱潤芳
男外孫蘇敬章
外孫媳婦蘇林照期
男外孫蘇敬生
外孫媳婦蘇陳佩新
男外孫蘇敬新

華僑事務服務所
中英文及助廚班各種職業補導班代理物業管理收租承接寫廣告招牌，投資移民顧問
電話：522-9160

好路花鋪
GOODWAY MARKET
4033 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
電話：874-3723
價錢公平
四季時花
結婚花球
設計花牌
新型光顧
歡迎

孟碧珊殯儀館
在常情親
Mount Pleasant Chapel
今日風光照後人
往時思義感親友
收費公道
多種儀式
寬大禮堂
客式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用
特聘華人為僑胞服務
KELVIN KAN
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚花球
新型光顧
盆栽花牌
四季鮮花
本店常備
無任歡迎
花籃花圈
花球花牌
僑胞服務

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG'S FUNERAL HOME
304 Dunlevy Ave., Vancouver. B.C.
Tel: 254-2821 (24小時) 近唐人街
往嚐世外甘甜
盡享人間福祿
●寬大禮堂　●免費停車
●棺木山地　●包辦一切
●服務週到　●價錢公道
●任何宗教儀式不拘
請與華人經理
李雲龍　顯龍　理二君接洽

FOREST LAWN/OCEAN VIEW MEMORIAL PARKS
Pre-arrangement Services Division
預售墓地
本公司特設預售墓地、墓碑、骨灰盅、雲石陵墓等服務，俾僑胞可作未雨綢繆，不至將來臨渴掘井，更可免受通貨膨脹之苦而累及家人。詳情請與
雲龍（Winston Wan）接洽
辦事處電話：254 3043
住宅電話：271 1663
687 1985 傳呼機：2704

梁僑花鋪
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3
喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
● 加西總代理 — 米行蘭
歡迎光顧
長生花籃
長青花花
本店常備花球木
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

花廊
歡迎訂造各式：
鮮花、絲花
花籃、花球、花圈
電話 687—5785
華埠片打東街111號

月蓮花鋪
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B. C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423
代理處：一片打街東二二一號芸生

加拿大花鋪
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌插花
花圈花球
花花世界
花樣美觀